

SIXIEME SESSION DU COMITE SUR LE COMMERCE, LA COOPERATION ET L'INTEGRATION REGIONALE

13-15 OCTOBRE 2009, ADDIS ABABA, ETHIOPIE



NOTE D'INFORMATION POUR LES PARTICIPANTS

La Sixième Session du Comité sur le Commerce, la Coopération et l'intégration régionale aura lieu à Addis Ababa, Ethiopie du 13 au 15 octobre 2009. La réunion se tiendra au Centre de Conférence des Nations Unies (UNCC). Pour toutes informations concernant l'ordre du jour et les documents relatifs à la Sixième Session du Comité sur le Commerce, la Coopération et l'intégration régionale, veuillez vous référer au site web: <http://www.uneca.org/crci/>

En tant que participant, il est important de prendre note des informations suivantes qui peuvent vous guider dans la planification de votre voyage et séjour à Addis Abeba, Ethiopie.

CONDITIONS D'IMMIGRATION

Tous les visiteurs /délégués qui voyagent sur l'Ethiopie ont besoin d'un visa, exceptés les ressortissants de Djibouti et du Kenya. Les autorités du service d'immigration d'Ethiopie exhortent les visiteurs des pays qui abritent des missions diplomatiques éthiopiennes sur leur territoire à se faire octroyer leur visa à partir de ces missions, et ce, avant leur départ. Ceci concerne aussi bien les détenteurs des passeports diplomatiques et de service que le Laissez-Passer des Nations Unies.

Si votre pays n'a pas de mission diplomatique éthiopienne, le secrétariat de la Commission Economique pour l'Afrique (CEA) peut vous assister à vous obtenir le visa d'entrée à votre arrivée. Veuillez bien nous envoyer **au moins une semaine** avant votre départ les informations suivantes:

- 1) Copie scannée de votre passeport contenant les informations suivantes: photo, numéro du passeport, nationalité, date de délivrance, date d'expiration, et lieu de délivrance.
- 2) Détails du vol (arrivée et départ)

Veillez envoyer ces informations ci-dessus citées aux fonctionnaires de la CEA ci-après: Ms. Almaz Negussie (anegussie@uneca.org), Ms. Temnit Tadesse (temnitt@uneca.org), Berhe Behane (bberhane@uneca.org) et Mulumebet Arega (marega@uneca.org).

EXIGENCES SANITAIRES

Les visiteurs en Ethiopie doivent être en possession d'un certificat de santé valide pour la fièvre jaune. La vaccination contre le choléra est également exigée pour toute personne ayant visité ou transité par un pays touché par le choléra sur une période de six jours avant l'arrivée dans le pays.

Veillez noter que la ville d'Addis Abeba est géographiquement située à une altitude d'environ 2450m (8038 pieds). L'acclimatation à cette altitude ne pose normalement pas de problème, mais parfois, il vous prendra quelques jours pour s'adapter. Les symptômes éventuels sont entre autres: les maux de tête, l'hyperventilation, la fatigue, la nausée, le vertige, les troubles du sommeil.

Pour la prévention, vous devez boire beaucoup d'eau (l'hyperventilation peut conduire à la déshydratation), éviter de consommer assez de sel et les repas lourds. La consommation d'alcool peut aggraver les troubles de sommeil.

En cas d'urgence médicale ou dentaire, veuillez contacter:

Le Centre de Santé des Nations Unies

Téléphone : + 251 – 115 51 58 28 ou 51 72 00 ext. 88888 ou 448888

Ambulance de la CEA, téléphone : +251 – 115 51 42 02 ou 51 58 28

Le service est fourni sur une base de paiement en espèce.

RESERVATIONS DE VOLS

Plusieurs lignes aériennes internationales opèrent en direction et à partir d'Addis Abeba. Il est demandé aux participants de s'assurer de la confirmation de leurs vols aller/retour avant leur arrivée à Addis Abeba. Il existe une agence de voyage dans les locaux de la CEA pour vous assister dans la reconfirmation des tickets et pour fournir aux participants les informations liées au voyage. L'agence à la CEA peut être contactée aux numéros ci-après:

Gashem Travel tel : +251 115 44 30 51 / 44 30 52 / 46 84 85 ou 251 0911 25 04 68 (mobile)

Ethiopian Airlines et Kenya Airlines ont des bureaux dans les locaux de la CEA et ils ont normalement des guichets de voyage au Centre de Conférence des Nations Unies à Addis Abeba durant les conférences.

Veillez avoir vos tickets en votre possession lorsque vous allez reconfirmer vos vols à l'agence de voyage.

RESEVERATIONS DES HOTELS

Etant donné que la prise en charge des participants est à leur propre frais, les participants sont priés de bien vouloir réserver leurs hôtels. En cas s'assistance pour la réservation veuillez envoyer vos préférences aux personnes ci-après: Ms. Almaz Negussie (anegussie@uneca.org), Ms. Temnit Tadesse (temnitt@uneca.org), Berhe Behane (bberhane@uneca.org) et Mulumebet Arega (marega@uneca.org). Veuillez noter qu'au moment de la réservation, les hôtels demandent une garantie de paiement. De ce fait, veuillez bien vouloir nous fournir les informations de votre carte de crédit ou tout autre moyen de paiement pour la garantie.

Pour des raisons d'ordre pratique et logistique, la CEA a fait des réservations pour les participants à ces trois hôtels ci-après:

- **JUPITER INTERNATIONAL HOTEL**
- **INTERCONTINENTAL HOTEL**
- **HOTEL de LEOPOL**

Hôtels

No.	Hotel	Type of Rooms	UN Rate
1	JUPITER INTERNATIONAL HOTEL Tel: (251-11) 5-52 73 33 Fax: (251-11) 5-52 64 18	Single Room	Flat rate US\$80.00
2	INTERCONTINENTAL HOTEL Tel: (251-11) 5-50 50 66 Fax: (251-11) 5-54 00 90	King Deluxe Room Twin Deluxe Room	US\$ 85.00 US\$ 110.00
3	HOTEL de LEOPOL Tel: (251-11) 5-50 77 77 Mobile (251-11) 9 67 78 73 Fax: (251-11) 5-53 14 66 Fax: (251-11) 5 15 50- 80 Mr. Abiy's mobile 0911-214054	Studio/single Standard room Double Occupancy	US\$ 60.00 US\$ 96.00 US\$114.00
4	ADOT - TINA HOTEL Tel: (251-11) 4 67 39 39 Fax: (251-11) 4 67 41 11 Mobile: (251-11) 9 07 29 37	Single rooms	US\$70.00

	adottinah@ethionet.et Ato Worku 0911-072937 (Hotel Manager) website www.adot-tina.com		
5	CENTRAL SHOA HOTEL Tel: (251-11) 6-61 14 54 Tel: (251-11) 6-61 50 01 Fax: (251-11) 6-61 00 63	Single rooms Double rooms	US\$ 40.00 US\$ 50.00
6	GHION HOTEL Tel: (251-11) 5-51 32 22 Tel: (251-11) 5-51 00 99	Standard rooms Double rooms	US\$ 75 .00 US\$ 81.00
7	HILTON HOTEL Tel: (251-11) 5-51 84 00 Tel: (251-11) 5-51 00 64 email: sales addis@hilton.com	Single Double Executive Rooms Single Double	US\$ 160.00 US\$ 190.00 US\$ 240.00 US\$ 260.00 Plus 25% TAX
8	MN INTERNATIONAL HOTEL Tel: (251-11) 6-62 08 31/33/34/35 Fax: (251-11) 6-62 08 32	Single rooms	US\$ 60.00
9	PLAZA HOTEL Tel: (251-11) 6-61 22 00 Fax: (251-11) 6-61 30 44	Single rooms Double rooms	US\$ 40.00 US\$ 45.00
10	SHERATON HOTEL Tel: (251-11) 5-17 17 17 Fax: (251-11)5-17 27 27	Club room (Single) Double Executive Room Executive Double	US\$ 210.00 US\$ 210.00 US\$ 315.00 US\$ 330.00 Plus 25% TAX
11	HARMONY HOTEL Tel: (251-11) 6-18 31 00 Fax: (251-11) 6- 18 29 10	Suite rooms	US\$ 80.00

<p>12</p>	<p>PANORAMA HOTEL Tel: (251-11) 6-61 60 70 Fax: (251-11) 6-61 60 72</p>	<p>Single rooms Double rooms Superior rooms Executive rooms</p>	<p>US\$ 70.00 US\$ 79.00 US\$ 89.00 US\$119.00</p>
<p>13</p>	<p>TDS HOTEL Tel: (251-11) 6-63 58 13 /16/17/19/25 Fax: (251-11) 6- 63 58 90 / 011 - 6 - 62 17 38 / 011-6- 63 58 17</p>	<p>Suite rooms Twin rooms Single rooms Double rooms</p>	<p>US\$ 60.00 US\$ 75.00 US\$ 55.00 US\$ 65.00</p>

ACCUEIL A L'ARRIVEE

Les participants seront accueillis à l'arrivée à l'Aéroport International de Bole et seront assistés dans les formalités concernant l'immigration, les douanes etc. La date et l'heure d'arrivée à Addis Abeba, ainsi que les détails du vol doivent être envoyés aux personnes ci-après: Ms. Almaz Negussie (anegussie@uneca.org), Ms. Temnit Tadesse (temnitt@uneca.org), Berhe Behane (bberhane@uneca.org) et Mulumebet Arega (marega@uneca.org). Les changements éventuels doivent être également signalés.

ENREGISTREMENT ET IDENTIFICATION DES BADGES

L'enregistrement aura lieu à partir du 12 octobre 2009 au Bâtiment d'Enregistrement des Délégués, situé en face du portail de UNCC. Les détails supplémentaires seront fournis aux participants à l'arrivée. La liste complète des participants sera mise à disposition de la Sécurité de la CEA et les participants devraient porter leur badge d'identification pour être admis dans les locaux de la CEA.

Veillez aussi avoir avec vous votre lettre d'invitation et votre identification personnelle pour votre accréditation sur place. Pour des raisons de sécurité, les badges doivent être portés par tous les participants durant les conférences et à l'intérieure de la CEA. Veuillez prendre sur vous une ou deux photos d'identité pour les besoins d'enregistrement.

CATEGORIE DES PARTICIPANTS

Les délégués officiels

Les délégués officiels sont les personnes désignées par les Etats membres pour les représenter. Habituellement les délégués des Etats membres viennent de la fonction publique (par exemple, des ministères.) Toutefois, il est recommandé d'inclure dans la délégation des participants du secteur privé et universitaire. Il n'y a pas de limitation quant au nombre de participants par délégation. Il y a rarement des questions qui sont débattues par vote. Au cas où cette situation se produirait, chaque délégation aurait droit seulement à un vote. Les Etats membres sont responsables du voyage et de la prise en charge de leur délégation.

Les Observateurs

D'autres acteurs qui ne sont pas des délégués des Etats membres sont encouragés à participer a titre d'observateur. Les observateurs sont entre autres: les représentants des Etats non membres; les partenaires au développement; les organisations non gouvernementales et de la société civile.

Les observateurs sont libres d'assister à tous les travaux du comité, mais ils n'ont pas droit au vote. Les observateurs sont responsables du voyage et de la prise en charge de leur délégation.

Transport

A votre arrivée à l'aéroport International de Bole, situé d'environ 5 km du centre d'Addis Abeba, la CEA, par courtoisie, vous fournira un transport.

Les minibus de la CEA transporteront les participants de l'aéroport vers les hôtels et des hôtels vers le centre de conférence tous les matins et à la fin des diverses sessions. La CEA ne fournira pas de transport durant les pauses déjeuners.

Service des TIC

Le centre de conférence des nations unies est équipé d'un WIFI (WAN). Pour cela, vous devriez contacter le bureau de service d'information, pour des problèmes d'accès à internet. Veuillez noter que le service Black Berry n'est pas opérationnel en Ethiopie.

Le téléphones portables

Les participants peuvent venir avec leur portables à deux bandes (900/1800 MHZ). La compagnie des télécommunications en Ethiopie dispose des cartes SIM prépayées.

Informations Générales sur l'Ethiopie

L'Ethiopie a une superficie de 1.112.000 km². Addis Abeba est située à une altitude de 2400 mètres ou 8038 pieds. L'agriculture est la base de l'économie nationale, et les principales exportations de ce secteur comprennent le café, l'huile, les graines, les fleurs, les légumes, le sucre et le bétail. La population éthiopienne est estimée à 77 millions et plus de 50% de la

population est jeune. L’Ethiopie est un état multiethnique avec une grande variété de langues parlées. Les trois langues principales sont l’amharic, le tigrigna et l’oromigna. L’anglais, le français, l’italien et l’arabe sont aussi parlées, principalement à Addis Abeba. Pour plus d’informations sur l’Ethiopie, vous pouvez vous rendre sur le site: <http://www.ethio.com> et <http://tour.ethiopianonline.net>.

Le climat

L’Ethiopie a deux saisons principales. La saison sèche débute d’octobre jusqu’en mai, et la saison des pluies commence du début de juin vers la fin de septembre. Les températures dépendent de la saison et de l’altitude.

Parfois le temps peut être chaud durant la journée et devenir très frais le soir. Veuillez donc prendre sur vous des habits chauds pour pallier à ces fluctuations de temps.

L’approvisionnement en électricité

L’approvisionnement en électricité en Ethiopie est de 220/240 volts, 50 cycles AC accessible via 13 amp et deux douilles (italien).

Monnaie

La monnaie éthiopienne est valorisée en « Birr » et en « centimes ». Le taux de change fluctue. Le taux de change actuel est d’environ: 1\$ US= 12.50 Birr. Il y a une branche de la Banque Commerciale Ethiopienne dans les locaux de la CEA, située dans la Rotonde de la CEA. Cette banque est ouverte du lundi au vendredi de 8h00 à 12h45 et de 14h00 à 16h30. Il y a aussi un bureau de change à l’hôtel de Sheraton et au Hilton.

Sécurité et Sûreté

L’individu est pleinement responsable de sa propre sécurité personnelle. En ayant le bon sens et la vigilance, cela peut lui permettre de minimiser le risque. Le but de l’information de la sécurité est de fournir aux participants de la conférence, les conseils de sécurité nécessaires, afin qu’ils soient informés des règles existantes de sécurité et du règlement qui s’applique dans les locaux de la CEA à Addis Abeba.

Plutôt que d’attendre la dernière minute pour se défendre, le meilleur moyen de rester en sécurité est d’éviter les ennuis à tout prix. Le service de sécurité et de sûreté des Nations Unies est toujours prêt à rendre service à tous ces clients.

A cet égard, la coopération de tous les participants à cette rencontre nous aidera énormément à assurer la sécurité de vos objets de valeur et de votre sécurité personnelle.

Mesures à respecter durant votre présence à la CEA

- Veuillez présenter votre badge de conférence à la demande de la personne autorisée, et porter le badge visiblement.
- Pour des raisons de sécurité, veuillez éviter de laisser vos sacs et paquets à n'importe quel endroit; ils risquent d'être confisqués ou détruits par le service de sécurité et de sûreté des Nations Unies.
- Veuillez exhiber vos permis d'accès aux locaux de la CEA délivrés pour vos véhicules.
- Veuillez éviter d'emmener des personnes non autorisées et les enfants dans le centre de conférence et les salles des réunions.
- Veuillez prendre soin de vos objets de valeur.
- Veuillez vérifier vos documents et objets avant de quitter le centre de conférence et les salles des réunions.
- En cas de perte de vos objets de valeur dans les locaux de la CEA, veuillez en informer le service de sécurité et de sûreté des Nations Unies ou en informer l'agent de sécurité le plus proche.

Mesures en dehors des locaux de la CEA et dans les Hôtels

- Veuillez prendre l'habitude de fermer votre porte à clé avant d'entrer ou de quitter votre chambre.
- Assurez-vous que vous n'avez pas laissé d'argent ou des objets de valeur (bijoux, appareils photos, etc.) avant de quitter votre chambre.
- Veuillez déposer vos objets ou portables de valeur à la réception de l'hôtel et demandez un reçu.
- Veuillez éviter d'ouvrir les colis et les paquets inconnus ou suspects à moins qu'ils vous soient destinés.
- Veuillez contacter la réception ou le service de sécurité de l'hôtel au cas où vous constaterez quelque chose de suspect ou qui ne soit pas ordinaire.

Bon voyage et bon séjour à Addis Abeba.